

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. I.

Obrazec: 1

DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 24 Redna št. Družinskega lista: 9

Banovina: dravsko Občina: Ljubljana
 Srez: Ljubljana Kraj: Ljubljana
 Mestni okraj: II Ulica, hišna št.: Karlovaška 4
 Priimek ime in poklic poglavarja družine: Batelj Franja Trgovac in Tov

{Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

23084-93

Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih

- | | |
|---|-----------|
| 1) Popisnic | <u>10</u> |
| 2) Listov za poljedelska gospodarstva | |
| 3) Listov o domači živini | |

NAVODILO

ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju, ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali začasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo), katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se te oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr. dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnocio. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica, katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnocio ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnocio do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnile bi se do 1. aprila 1931 ali sledečih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se faktično nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpise: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpíše: neoženjen ali neomožena, oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporočen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpíše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“, za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpíše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nastanjena v kraju popisa, ne živi tu od svojega rojstva, temveč se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba, rojena v kraju popisa, prebila gotov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temveč da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne name-rava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

Redna številka	Priimek in ime poglavarja in vseh članov družine	Spol		Zakonski (bračni) stan	Kaj je kdo napram poglavarju	Kdaj je rojen			Mesto rojstva: občina in srez; za v inozemstvu rojene samo država	Domovinska občina in srez; pri tujih državljanih samo država	Veroiz- povedanje	Narodnost	Materinski jezik	Poklic	Opomba
		moški	ženski			dan	mesec	leto							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
I. Trajno prisotne osebe															
1	Batjcl Trauc	1		zak	progl.	27	VI	1885	Italija	Ljubljana	KK	jugosl	slow	trgovca	18 A
2	Batjcl Marija		1	"	kona	15	III	1885	"	"	"	"	"	trgovca	
3	Batjcl Franca		1	sam	hči	17	XII	1908	"	"	"	"	"	gospodinj	23 A
4	Batjcl Eugena		1	"	"	25	IV	1910	"	"	"	"	"	"	
5	Novak Klemenca		1	"	prodaj	30	IV	1906	trgovca, Golavabula Marka	Golavabula Marka	"	"	"	trgovca	18 B
6	Talun Marijeta		1	"	kuharica	13	VII	1912	Italija	Italija	"	ital	"	kuharica	23 B
7	Talun Katarina		1	"	uslužben	8	VII	1910	Sermegova v Ljubljani	"	"	"	"	uslužben	
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
I. Vsega trajno prisotnih oseb		1	6												
II. Začasno prisotne osebe															
1	Grum Trauc	1		sam	učenc	13	X	1915	Nemčija	Dobruja Ljubljana	KK	jugosl	čestit	ml. vajenec	6 B
2	Grum Stefan		1	"	klapa	2	VIII	1911	Madžarska	"	"	"	"	delavec	6 B
3	Zega Jozef		1	"	učenc	14	I	1915	Italija	Novo mesto	"	"	slow	ml. vajenec	6 B
4															
5															
II. Vsega zacasn prisotnih oseb		3	-												
I. + II. Ukupno prisotnih oseb		4	6												
III. Začasno odsotne osebe															
1															
2															
3															
4															
III. Vsega zacasn odsotnih oseb															

N. N. N. N. N. 24. 23

6 B
6 B
6 B
6 B